

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



Производитель: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



КЛАПАНЫ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ РАДИАТОРНЫЕ С САМОУПЛОТНЯЮЩИМИСЯ ПОЛУСГОНАМИ

Модель: **VT.031.NR (угловой)**
VT.032.NR (прямой)



ПС - 46426

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

1. Назначение и область применения.



- 1.1. Термостатические клапаны предназначены для автоматического или ручного регулирования расхода теплоносителя с температурой до 110°C и рабочим давлением до 1,0 МПа включительно через отопительный прибор водяной системы отопления.
- 1.2. В качестве рабочей среды, помимо воды, могут использоваться другие среды, нейтральные по отношению к материалам клапана.
- 1.3. Клапаны соответствуют требованиям стандарта EN 215, часть 1 и ГОСТ 30815-2002.
- 1.4. Регулирование потока теплоносителя может осуществляться :
 - вручную (*не рекомендуется*), с помощью комплектного регулировочного колпачка;
 - автоматически, с помощью термостатической головки (приобретается отдельно) - в зависимости от температуры внутреннего воздуха в помещении;
 - автоматически с помощью электротермического сервопривода (приобретается отдельно) - по команде управляющего автоматического устройства управления (комнатный термостат, контроллер; блок общедомовой автоматики и пр.).
- 1.5. Использование самоуплотняющихся полусгонов позволяет отказаться от использования дополнительных уплотнительных материалов при монтаже.
- 1.6. Использование термостатических клапанов с термоголовками (терморегуляторов) позволяет автоматически поддерживать температуру воздуха в помещениях на заданном уровне с точностью до 1 °С.

2. Технические характеристики клапана

№	Характеристика	Значение	Пояснение
1	Средний полный срок службы, лет	30	
2	Рабочее давление, МПа	до 1,0	
3	Пробное давление, МПа	1,5	Давление опрессовки перед вводом в эксплуатацию
4	Температура рабочей среды, °С	До +110	
5	Допустимая температура среды окружающей клапан, °С	От +5 до +55	
6	Допустимая влажность среды, окружающей клапан, %	До 80	
7	Максимальный перепад давления на клапане, МПа	0,1	Перепад давления, при котором клапан сохраняет

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

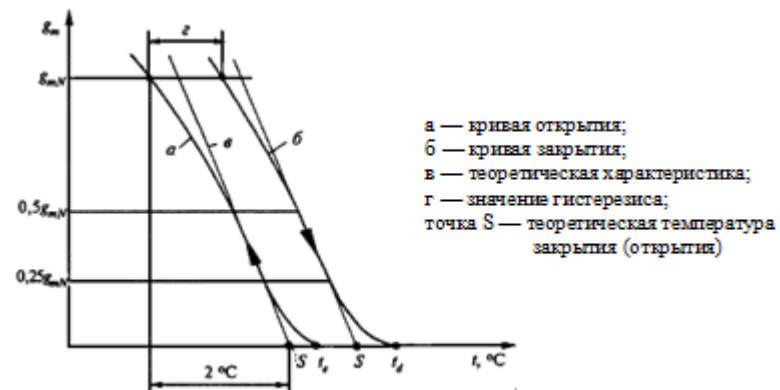
			регулируемые свойства
8	Номинальный перепад давления на клапане, МПа	0,01	Перепад давления, при котором производятся построения графиков открытия-закрытия
9	Номинальный расход, кг/час	200	Расход при номинальном перепаде давления
10.1	Пропускная способность при полностью открытом клапане, м ³ /час	1,2	Расход при перепаде давления 1 бар
10.2	Пропускная способность в положении S-1, м ³ /час	0,35	
10.3	Пропускная способность в положении S-2, м ³ /час	0,63	
11	Номинальный диаметр, дюймы	½	
12	Номер стандарта на габаритные и присоединительные размеры	HD 1215-2 Part2	 знак соответствия стандарту
13	Терморегулирующий клапан, и термостатическая головка соответствующие EN 215	EN 215	 028
14	Резьба под термостатическую головку	M 30x1,5	
15	Крутящий момент на ручку для ручного регулирования, Нм	Не более 2	
16	Допустимый момент затяжки накидной гайки, Нм	не более 25	
17	Допустимый изгибающий момент на корпус клапана, Нм	не более 120,	По методике п.8.4.3 ГОСТ 30815-2002
18	Уровень шума, дБ	25	при перепаде давлений на клапане 60КПа
19	Материалы		

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

19.1	-корпус клапана и полусгона	Латунь ГОШ CW617N
19.2.	-вентильная головка	Латунь CW 614N
19.3.	-шток, пружина	Нержавеющая сталь AISI 304
19.4	-уплотнения, золотник	EPDM

3.Кривые открытия и закрытия клапана



4.Условные обозначения по ГОСТ 30815-2002

№	Обозначение	Расшифровка обозначения
1	g_m	величина потока теплоносителя
2	g_{mN}	номинальная величина потока для промежуточного положения рукоятки установки температуры
3	$g_{m \max}$	максимально достигаемая величина потока при перепаде давлений 0,1 МПа
4	g_{ms}	величина потока, достигаемая при температуре S-2 °C и перепаде давлений 0,01 МПа при всех возможных положениях рукоятки установки температуры
5	$g_{ms \max}$	величина потока при максимальном положении рукоятки установки температуры
6	$g_{ms \min}$	величина потока при минимальном положении рукоятки регулятора температуры
7	g_{mx1}, g_{mx2}	вспомогательные значения величины потока для измерения времени срабатывания
8	t_s	температура датчика, соответствующая g_{ms} , °C
9	$t_s \max$	значение температуры датчика при максимальном положении рукоятки установки температуры, °C

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

10	$t_{s \min}$	значение температуры датчика при минимальном положении рукоятки установки температуры, °C
11	t_d или t_g	температура датчика, соответствующая $g_m = 0$ на кривой открытия или закрытия
12	ΔP	перепад давлений теплоносителя на входе и выходе из регулирующего клапана, МПа

5. Технические характеристики терморегуляторов (клапаны с термоголовками VT. 3000)

№	Характеристика	Ед.и зм.	Значение	Требования ГОСТ 30815-2002
2	Влияние перепада давлений ($\Delta P > 0,01$ МПа)	°C	0,3	Не более 1
3	Влияние статического давления (изменение давления от 0,01 МПа до 1 МПа)	°C	0,8	Не более 1
4	Гистерезис	°C	0,6	Не более 1
5	Разница температур в точке S и t_d	°C	0,8	Не более 0,8
6	Влияние изменения температуры теплоносителя ($\Delta t = 30$ °C)	°C	0,9	Не более 1,5
7	Время срабатывания	мин	24	Не более 40
8	Изменение t_s после 5000 циклов ручного открытия-закрытия	°C	1,3	Не более 2
9	Изменение g_{mN} после 5000 циклов ручного открытия-закрытия	%	14	Не более 20
10	Изменение t_s после испытаний на температурную устойчивость (5000 циклов попеременного погружения в воду 15 °C и 25 °C)	°C	1,5	Не более 2
11	Изменение g_{mN} после испытаний на температурную устойчивость (5000 циклов попеременного погружения в воду 15 °C и 25 °C)	%	12	Не более 20
12	Изменение t_s после испытаний на сопротивление температурным	°C	1,4	Не более 1,5

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

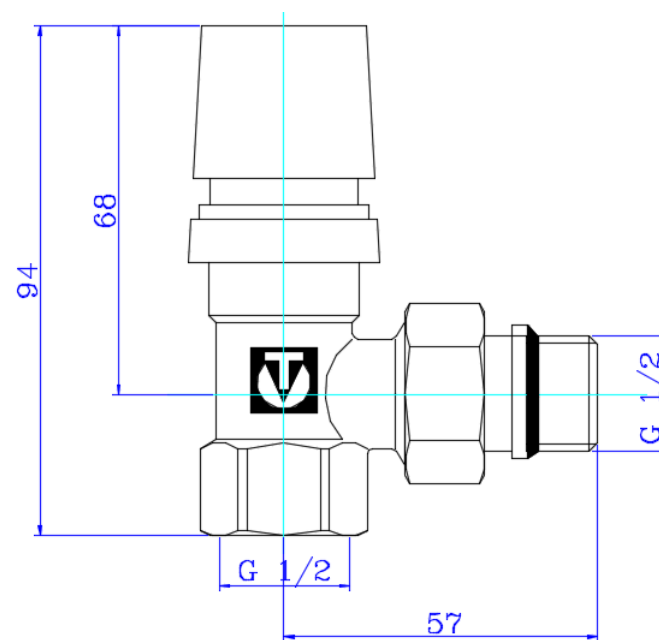
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

	воздействиям (-20 °C -6 ч., +50 °C -6 ч., +40 °C -6ч.; +20 °C -24 ч.)			
13	Изменение t_s после испытаний на сопротивление температурным воздействиям (-20 °C -6 ч., +50 °C -6 ч., +40 °C -6ч.; +20 °C -24 ч.)	%	10	Не более 20

6. Таблица пропускной способности клапанов

Размер	Значение пропускной способности K_v при разнице в температуре от точки S, м3/ч				K_{vs} , м3/ч
	1°C	1,5°C	2°C	3°C	
1/2"	0,35	0,45	0,63	0,9	1,2

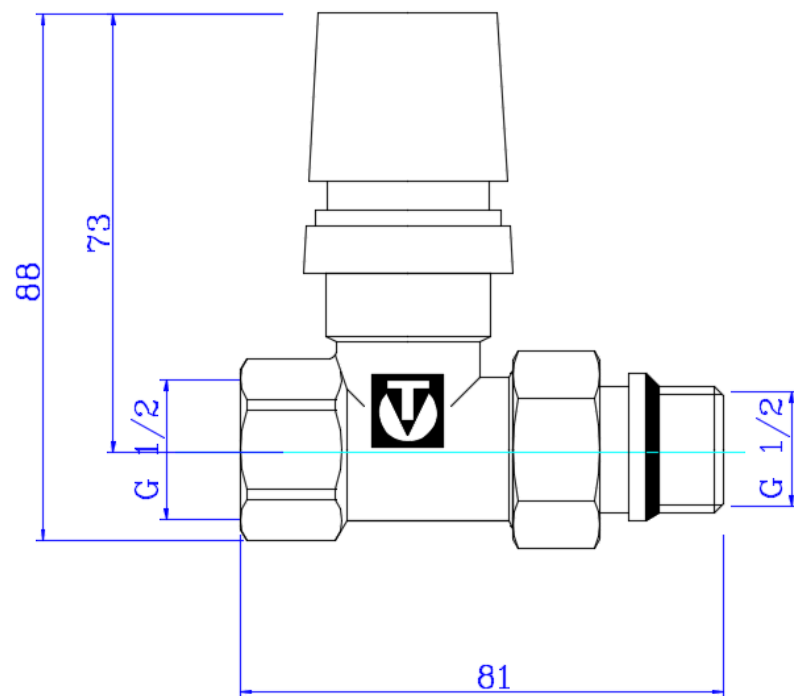
7. Габаритные размеры VT.031



Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

VT.032



8. Указания по монтажу

- 8.1. Клапан должен монтироваться таким образом, чтобы на него не передавались продольные, поперечные усилия и моменты от трубопровода.
- 8.2. При использовании термостатической головки или сервопривода, колпачок ручной регулировки должен быть снят.
- 8.3. Направление потока теплоносителя должно совпадать с направлением стрелки на корпусе клапана. Терморегулятор устанавливается на входе теплоносителя в нагревательный прибор.
- 8.4. Использование при монтаже клапана рычажных ключей не допускается.
- 8.5. Клапан может регулироваться вручную, термоголовкой или сервоприводом.
- 8.6. Клапаны могут устанавливаться в любом монтажном положении.
- 8.7. При монтаже клапана первым к трубопроводу или прибору присоединяется патрубок полусгона. Перед монтажом полусгона необходимо удостовериться в наличии и целостности резинового уплотнительного кольца.

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

8.8. Монтаж патрубка полусгона производится с помощью специального сгонного ключа. Накидную гайку полусгона после затяжки вручную следует повернуть ключом не более, чем на 1/2 оборота.

8.9. При монтаже клапана не допускается превышать крутящие моменты, указанные в таблице:

<i>Резьба, дюймы</i>	1/2"
Предельный крутящий момент (резьба), Нм	30
Предельный крутящий момент (накидная гайка), Нм	25

8.10. Перед запуском в эксплуатацию система отопления должна быть подвергнута гидравлическим испытаниям давлением в 1,5 раза превышающем рабочее.

9. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию

9.1. Клапан должен эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в таблице технических характеристик.

9.2. При установке клапана на отопительные приборы в однотрубных системах отопления, перед клапаном обязательно должен устраиваться обводной участок (байпас). Установка запорной и регулирующей арматуры на байпасе не допускается.

9.3. При протечке по штоку, уплотнительное кольцо шток-гильзы может быть заменено без спуска теплоносителя из системы. Дальнейшая разборка клапана допускается только при слитом теплоносителя.

9.4. Не допускается замерзание рабочей среды внутри клапана.

10. Условия хранения и транспортировки

10.1. Изделия должны храниться в упаковке предприятия – изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150-69.

10.2. Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150-69.

11. Утилизация

11.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями и дополнениями), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (с изменениями и дополнениями) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (с изменениями и дополнениями), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во использование указанных законов.

11.2. Содержание благородных металлов: *нет*

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

12. Гарантийные обязательства

12.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

12.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

12.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:
- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;

- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;

- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;

- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;

- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;

- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

12.4. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

13. Условия гарантийного обслуживания

13.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

13.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра

13.3. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.

13.4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

13.5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

Valtec s.r.l.
Amministratore
Delegato

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Наименование товара

**КЛАПАН ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ РАДИАТОРНЫЙ С
САМОУПОТНЯЮЩИМИСЯ ПОЛУСГОНАМИ**

№	Модель	Размер	Кол-во
1	VT.031.NR		
2	VT.032.NR		

Название и адрес торгующей организации _____

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп или печать
торгующей организации

Штамп о приемке

С условиями гарантии СОГЛАСЕН:

ПОКУПАТЕЛЬ _____ (подпись)

**Гарантийный срок - Десять лет (сто двадцать месяцев) с
даты продажи конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: : г. Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
 - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
 - название и адрес организации, производившей монтаж;
 - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
 - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

Отметка о возврате или обмене товара:

Дата: «__» _____ 20__ г. Подпись _____